

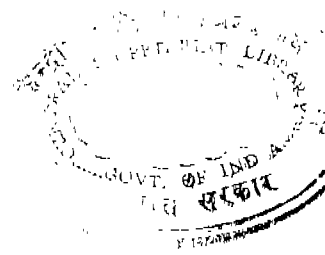


भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY



सं. 80]

नई दिल्ली, शुक्रवार, अप्रैल 6, 1990/चैत्र 16, 1912

No. 80]

NEW DELHI, FRIDAY, APRIL 6, 1990/CHAITRA 16, 1912

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a
separate compilation

वाणिज्य मंत्रालय

आयात व्यापार नियंत्रण

सार्वजनिक सूचना सं. 3-आई टी सी (पी एन)/90-93

नई दिल्ली, 6 अप्रैल, 1990

विषय : अप्रैल 1990-मार्च 1993 के लिए आयात-निर्यात नीति।

फा.सं. 1/3/85-ईपीसी:—वाणिज्य मंत्रालय की 30 मार्च, 1990 को सार्वजनिक सूचना सं. 1 आई टी सी (पी एन)/90-93 के अंतर्गत प्रकाशित अप्रैल 1990-मार्च 1993 के लिए यथा संशोधित आयात-निर्यात नीति की ओर ध्यान आकषिप्त किया जाता है।

2. नीति में निम्नोक्त संशोधन नीचे उल्लिखित उपयुक्त स्थानों पर किए जायेंगे:—

क्रम	आयात-निर्यात	सम्बन्ध	संशोधन
सं.	नीति 1990		
	(खंड-1 की पृष्ठ सं.)		
1	2	3	4
1.	41	अध्याय-8 अनुपूरक लाइसेंसिंग उपबन्ध पैरा 124(7)	इस उप पैरे की छठी पैरि में सम्बन्ध पैरा सं. "227(2)" को ठीक करके "227(3)" के रूप में पढ़ा जाएगा।

1	2	3	4
2.	63	अध्याय-15 पंजीकृत निर्यातकों के लिए आयात नीति उप-पैरा 204 (2) अन्तिम पंक्ति	अन्तिम पंक्ति में शब्द 'भाग-2' को भाग-2 के रूप में सही किया जाएगा।
3.	66	अध्याय-17 सेवाओं का निर्यात पैरा 213	प्रारम्भ के वाक्य में 'जिसके लिए मुफ्त विदेशी मुद्रा में अवयवी वसूल की गई है' शब्दों का लोप किया जाएगा।
4.	66	अध्याय-17 सेवाओं का निर्यात उप-पैरा 214(1) तीसरी पंक्ति	तीसरी पंक्ति में 'निबल विदेशी मुद्रा अर्जन' शब्दों को सही करके 'निबल निर्यात आय वसूली' के रूप में पढ़ा जाएगा।
5.	66	अध्याय-17 सेवाओं का निर्यात पैरा 215 प्रथम पंक्ति	प्रथम पंक्ति में 'निबल विदेशी मुद्रा अर्जन' शब्दों को सही करके 'निबल निर्यात आय वसूली' के रूप में पढ़ा जाएगा।
6.	70	अध्याय-18 निर्यात/आयात/स्टार व्यापार सब उप पैरा 224(4)	इस उप-पैरा को "224-क" के रूप में पुनः संख्यांकित किया जाएगा।
7.	73	अध्याय-19 शुल्क मुक्त स्कीम पैरा 234 (1) (1) और (2)	पैरा 234(1) और (2) को निम्नोक्त द्वारा प्रतिस्थापित किया जाएगा :— "234. अधिसूचित देशों/क्षेत्रों/लाइसेंसों के मामले में मुख्य निर्यातक आयात-निर्यात नीति के पैरा 242 के अनुसार निर्धारित निर्यात आकारों के अलावा जब कभी लोकहित में यह आवश्यक समझा जाए लाइसेंसधारक को उसके ही नाम में आ.सी.ए. देशों को प्रत्यक्षतः निर्यात करने के सम्बन्ध में और निर्यात आभार लगा सकते हैं।"
8.	74	अध्याय-19 शुल्क मुक्त स्कीम पैरा-240	इस पैरे की आठवीं पंक्ति में "बैडिड" शब्द को सही करके "बौडिड" के रूप में पढ़ा जाएगा।
9.	75	अध्याय-19 शुल्क मुक्त स्कीम पैरा 244(1)	इस उप पैरे की आठवीं पंक्ति में पैरा सं. "188(4)" के संबंध को "184(4)" के रूप में पढ़ा जाएगा।
10.	221	परिशिष्ट-6 सूची-8 भाग-1 प्रविष्टि सं. 286	इस प्रविष्टि को सही करके निम्न प्रकार से पढ़ा जाएगा :— मेटलर्जिकल इंडस्ट्रीज द्वारा अर्पित मेटलर्जिकल कोल (ऐश की मात्रा 12% से कम हो) कोक (ऐश की मात्रा 15% से कम हो)। आस्ट्रेलियन चार
11.	302	परिशिष्ट-13-ग टेक्सटाइल तैयार पोशाकें होजर, एवं निटवियर क्रम सं. 1	इस क्रम सं. के सामने कालम 3 में प्रतीक "11" का लोप किया जाएगा।

आणिष्ठय मंत्रालय की 30 मार्च, 1990 की सार्वजनिक सूचना सं. 2 आई टी सी (पी एन)/90-93 के अंतर्गत प्रकाशित अप्रैल, 1990-मार्च, 1993 के लिए यथासंशोधित प्रक्रिया पुस्तक (खण्ड-1) की ओर भी ध्यान आकर्षित किया जाता है :—

2. नीति में निम्नोक्त संशोधन नीचे उल्लिखित उपयुक्त स्थानों पर किए जाएंगे।

क्रम सं.	प्रक्रिया पुस्तक 1990-93 की पृष्ठ सं.	संशोधन	संशोधन
1	2	3	4
1.	69	अध्याय-18 सेवाओं का निर्धारित पैरा 325 के नीचे तालिका में क्रम सं. 1 कालम डाक्यूमेंटेशन 17वीं और 18वीं पंक्ति	17वीं और 18वीं पंक्ति में "निबल विदेशी मुद्रा अर्जन" शब्दों को सही करके "निबल निर्धारित आय वसूली" के रूप में पढ़ा जाएगा।
2.	69	अध्याय-17 सेवाओं का निर्धारित पैरा 325 के नीचे तालिका में क्रम सं. 2 कालम डाक्यूमेंटेशन 16वीं और 17वीं पंक्ति	16वीं और 17वीं पंक्ति में "निबल विदेशी मुद्रा अर्जन" शब्दों को सही करके "निबल निर्धारित आय वसूली" के रूप में पढ़ा जाएगा।
3.	69	अध्याय-17 सेवाओं का निर्धारित पैरा 325 के नीचे तालिका में क्रम सं. 3, कालम- डाक्यूमेंटेशन 14वीं और 15वीं पंक्ति	14वीं और 15वीं पंक्ति में "निबल विदेशी मुद्रा अर्जन" शब्दों को सही करके "निबल निर्धारित आय वसूली" के रूप में पढ़ा जाएगा।
4.	74	अध्याय-19 शुल्क छूट योजना पैरा 344 उप पैरा (2)	पैरा 344 के उप पैरा (2) के स्थान पर निम्नलिखित पढ़ा जाए :— “(2) अद्यतन नीति के पैरा 234 के अनुसार ऐसे मामले में जहाँ एडवांस/ ब्लैंकट एडवांस लाइसेंसों पर प्रतिरिक्त निर्धारित आभार लगाया गया है, जहाँ पर संबंधित एडवांस/ब्लैंकट एडवांस लाइसेंस पर उस सीमा तक एक शर्त रखी जाएगी, लेकिन निर्धारित को इस प्रयोजन के लिए कोई अलग से बांड निष्पादित करने की आवश्यकता नहीं है। तथापि, लाइसेंसधारी द्वारा लाइसेंस पर लगाए गए वार्षिक निर्धारित आभार के लिए इस पुस्तक के पैरा 348 में निर्धारित तरीके से एक बांड/विधि करार, जैसा भी मामला हो, निष्पादित किया जाएगा। निर्धारित को संबंधित एडवांस/ब्लैंकट एडवांस लाइसेंस के जारी होने की तारीख से 18 माह की अवधि के भीतर सामान्य मुद्रा क्षेत्र के देशों को प्रत्यक्ष रूप से किए गए निर्धारित के लिए संतोषजनक प्रमाण प्रस्तुत करना होगा जिसके साथ उसके नाम में विदेशी मुद्रा अर्जन करने का साध्य देना होगा। सामान्य मुद्रा क्षेत्र को ऐसे निर्धारित के लिए लाइसेंसधारी द्वारा अनुरोध करने पर उसको इस पुस्तक के परिशिष्ट 19-घ में दिए स्वल्प के अनुसार संबंधित लाइसेंसिंग अधिकारों द्वारा एक विशिष्ट प्रमाणपत्र जारी किया जाएगा जिसमें सामान्य मुद्रा क्षेत्र के देशों की किए गए यथास्वीकृत निर्धारित का ब्यौरा दिया जाएगा, जिसे सामान्य मुद्रा क्षेत्र को किए गए निर्धारित

1	2	3	4
			के प्रमाण के रूप में मूल रूप में वापस लौटाया जाएगा। यह स्पष्ट किया जाता है कि उपर्युक्त प्रमाण-पत्र की कोई दूसरी प्रति किसी भी परिस्थिति में जारी नहीं की जाएगी।
4.	79	अध्याय-19 पैरा 366(1) (क)	इस पैरे की छठी पंक्ति में संबंधित पैरा सं. "188(4)" को "184(4)" पढ़ा जाये।
5.	265	परिशिष्ट-17 कम सं. 8(i) के नीचे की तालिका	इस तालिका में 'अर्जित विदेशी मुद्रा' शब्दों को सही करके "निर्यात आय वसूली" पढ़ा जाए।
6.	265	परिशिष्ट-17 कम सं. 8 (ii) (क)	इस कम सं. में "अर्जित विदेशी मुद्रा" शब्दों को सही करके "निर्यात आय वसूली" पढ़ा जाए।
7.	265	परिशिष्ट-17 कम सं. 8 (iii) (क)	इस कम सं. में "अर्जित विदेशी मुद्रा" को सही करके "निर्यात आय वसूली" पढ़ा जाए।
8.	266	परिशिष्ट-17 कम सं. 10(4) छठी पंक्ति	छठी पंक्ति में "अर्जित विदेशी मुद्रा" शब्दों को सही करके "निर्यात आय वसूली" पढ़ा जाए।

2. उपर्युक्त संशोधन लोकहित में किये गए हैं।

तेजेंद्र खन्ना, मुख्य निर्यातक, आयात-निर्यात

MINISTRY OF COMMERCE
IMPORT TRADE CONTROL
Public Notice No. 3-ITC(PN)/90-93
New Delhi, the 6th April, 1990

Subject : Import & Export policy for April, 1990—March, 1993.

File No. 1/3/85-EPC.—Attention is invited to the Import and Export Policy for April, 1990—March, 1993 published under the Ministry of Commerce Public Notice No. 1-ITC(PN)/90-93 dated the 30th March, 1990, as amended.

2. The following amendments shall be made in the Policy at appropriate places indicated below :—

Sl. No.	Page No. of Import and Export Policy, 1990-93 (Vol. I)	Reference	Amendments
(1)	(2)	(3)	(4)
1.	41	Chapter-VIII Spl. Licensing Provision Para 124(7)	In the sixth line of this sub-para, the reference of Para number "227(2)" shall be corrected to read as "227(3)".
2.	63	Chapter-XV Import Policy for Registered Exporters Sub-Para 204(2)	In the last line, the word "Part-II" shall be corrected as "Part-I".
3.	66	Chapter-XVII Export of Services Para 213	In the opening sentence, the words, "for which payment is realised in free foreign exchange", shall be deleted.

(1)	(2)	(3)	(4)
4.	66	Chapter-XVII Export of Services Sub-Para 214(1) 3rd line	In the third line, the words "net foreign exchange earned" shall be corrected to read as "net export proceeds realised".
5.	66	Chapter-XVII Export of Services Para 215 First line	In the first line the words "net foreign exchange earnings" shall be corrected to read as "net export proceeds realised".
6.	70	Chapter-XVIII Export/Trading/Star Trading Houses Sub-Para 224(4)	This sub-para number shall be re-numbered as "224-A".
7.	73	Chapter-XIX Duty Exemption Scheme Para 234(1)(i)&(ii)	Para 234(1)(i) & (ii) shall be substituted with the following :— "234. In the case of Advance/Blanket Advance Licences, the Chief Controller of Imports & Exports may, in addition to the export obligation prescribed as per Para 242 of the Policy, impose a further export obligation on the licence holder to directly effect exports to GCA countries in his own name, wherever it is deemed necessary in public interest".
8.	74	Chapter-XIX Duty Exemption Scheme Para 240	In the eighth line of this Para, the word "banded" shall be corrected to read as "bonded".
9.	75	Chapter-XIX Duty Exemption Scheme Para 244(1)	In the nineteenth line of this sub-para, the reference of para number "188(4)" read as "184(4)".
10.	221	Appendix-6 List 8 Part I Entry No. 286	The entry shall be corrected to read as under :— "Metallurgical Coal (Ash content below 12%)/Coke (Ash content below 15%)/Australian Char required by the Metallurgical Industry".
11.	302	Appendix 13-C Textile, Readymade Garments, Hosiery & Knitwear Sl. No. 1	In Col. 3 against this S. No. the symbol "II" shall be deleted.

3. Attention is also invited to the Handbook of Procedures, Vol. I for April, 1990—March, 1993, published under the Ministry of Commerce Public Notice No. 2-ITC(PN)/90-93 dated the 30th March, 1990, as amended.

4. The following amendments shall be made in the policy at appropriate places indicated below :—

Sl. No.	Page No. of Hand book of Procedures, 1990-93 (Vol. I)	Reference	Amendments
(1)	(2)	(3)	(4)
1.	69	Chapter-XVII Export of Services In the table below Para 325 Sl. No. 1, Col. Documentation 17 & 18 line	In the 17th & 18th line, the words "net foreign exchange earned" shall be corrected to read as "net export proceeds realised".

(1)	(2)	(3)	(4)
2.	69	Chapter-XVII Export of Services In the table below Para 325 S. No. 2, Col.-Documentation 16 & 17 line	In the 16th & 17th line, the words "net foreign exchange earned" shall be corrected to read as "net export proceeds realised".
3.	69	Chapter-XVII Export of Services In the table below Para 325 S. No. 3, Col. Documentation 14 & 15 line	In the 14th & 15th line, the words "net foreign exchange earned" shall be corrected to read as "net export proceeds realised."
4.	74	Chapter-XIX Duty Exemption Scheme Sub-Para 344(2)	Sub-para (2) of Para 344 shall be substituted with the following :— "(2). In case where an additional export obligation has been imposed on Advance/Blanket Advance Licences, as per Para 234 of the Import Policy, a condition to that extent will be imposed on the relevant Advance/Blanket Advance Licence, but the exporter need not execute any separate bond for this purpose. However, a Bond/LUT, as the case may be, for the original export obligation imposed on the licence will be executed by the licence holder in the manner laid down in Para 348 of this book. The exporter would be required to submit a satisfactory evidence of direct export made to GCA countries supported by a proof of realisation of foreign exchange in his own name, within a period of 18 months from the date of the issue of the relevant Advance/Blanket Advance Licence. For such export to GCA countries, the licence holder, on request, will be issued a specific certificate in the form as per Appendix XIX-D of this Book by the licensing authority concerned stating therein the details of exports made to GCA countries, as admitted, which may be surrendered in original as an evidence of exports having been made to the GCA countries. It is clarified that no duplicate of the above certificate will be issued under any circumstances".
5.	79	Chapter-XIX Para 366(1)(a)	In the 6th line of this sub-para, the reference of para number "188(4)", shall be read as "184(4)".
6.	265	Appendix-XVII Table below S. No. 8(i)	In the table, the words "foreign exchange earned" shall be corrected as to read as "Export proceeds realised".
7.	265	Appendix-XVII S. No. 8(ii)(a).	In this S. No., the words "foreign exchange earned" shall be corrected to read as "export proceeds realised."

(1)	(2)	(3)	(4)
8.	265	Appendix-XVII S. No. 8(ii)(e)	In this S. No., the words, "foreign exchange earned" shall be corrected to read as "export proceeds realised".
9.	266	Appendix-XVII S. No. 10(iv) 6th line	In the 6th line, the words "foreign exchange earned" shall be corrected to read as "export proceeds realised".

5. The above amendments have been made in public interest.

TAJENDRA KHANNA, Chief Controller of
Imports & Exports

